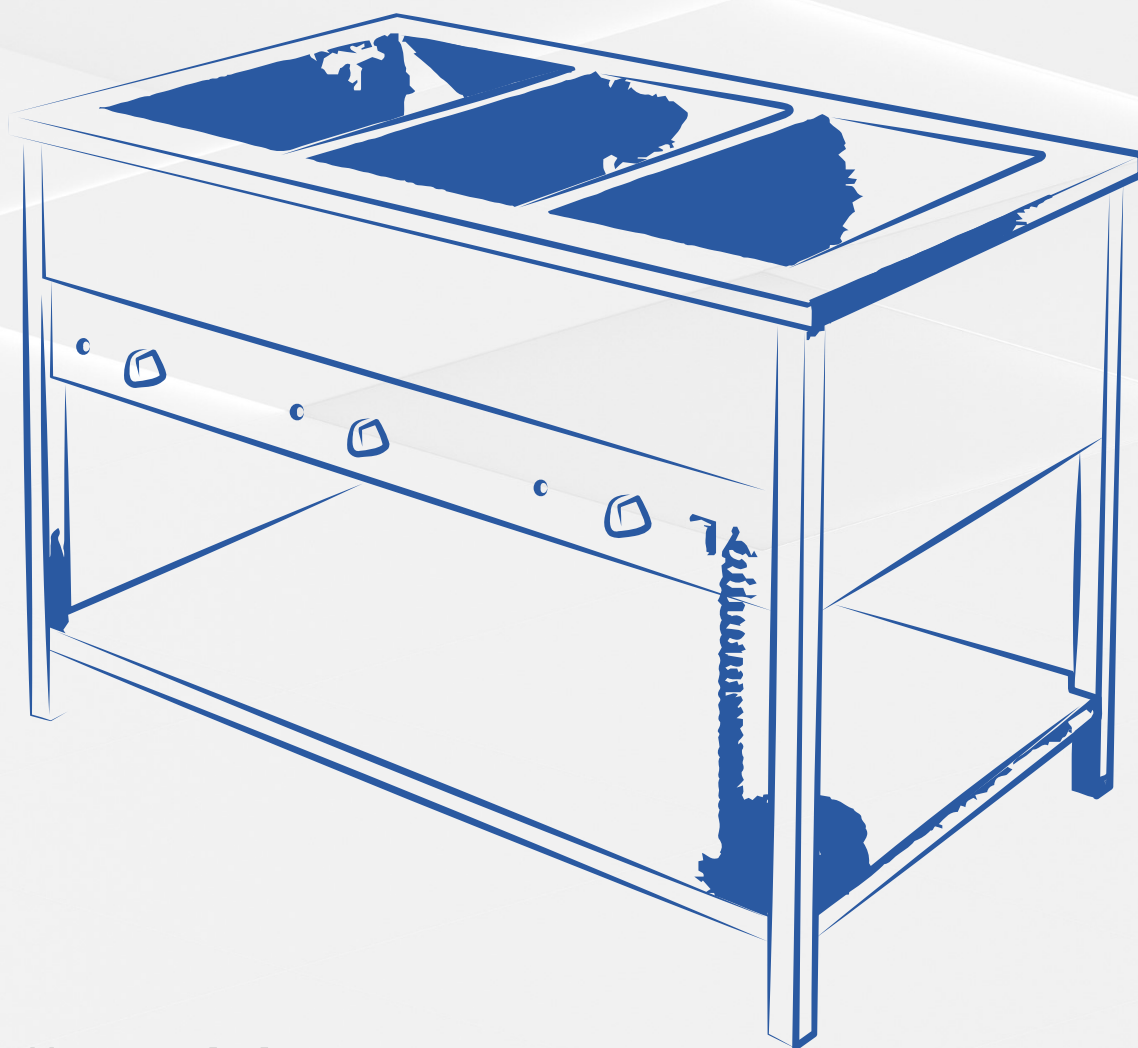


NÁVOD K POUŽITÍ



Volně stojící bemařy

FG09462 / FG09463

- PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU -

1. BEZPEČNOST	3
2. URČENÍ	4
3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ	4
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	5
5. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	5
6. INSTALACE	6
7. OBSLUHA	6
8. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ	7
9. HOSPODAŘENÍ S ODPADY A LIKVIDACE	8

POZNÁMKA:

Tento návod byl přeložen z originálního anglického návodu pomocí umělé inteligence a strojového překladu.



Děkujeme vám za zakoupení volně stojícího barmaru FORGAST.

Aby bylo zajištěno bezpečí a správná funkce zařízení, je nutné se před jeho prvním uvedením do provozu seznámit s tímto návodem k obsluze. Naše produkty jsou modifikovány a vylepšovány, aby zajistily jejich bezporuchový provoz a bezpečnost používání.

Pokyny je třeba uchovávat na bezpečném a personálu dostupném místě. Jako výrobce si vyhrazujeme právo na změny v parametrech a technických řešeních s cílem neustále zvyšovat kvalitu našich produktů. Informace a parametry uvedené v této příručce se mohou lišit od skutečnosti, ale nemají významný vliv na používání zařízení.

1. BEZPEČNOST

1. Po dodání zařízení je nutné bezpodmínečně ověřit jeho stav z hlediska úplnosti a případných přepravních poškození. V případě zjištění nesouladu nebo poškození je nutné postupovat podle ustanovení Obecných podmínek záruky uvedených v této uživatelské příručce. V žádném případě nesmí být používáno zařízení poškozené během přepravy. To může způsobit zranění, poškození zařízení nebo ztrátu majetku, za které výrobce nenese odpovědnost.
2. Nedodržení popsaných podmínek provozu a bezpečnosti může vést k vážným zraněním nebo jiným ztrátám.
3. Zařízení musí být provozováno za podmínek uvedených v příručce a v souladu s rozsahem, pro který bylo navrženo a vyrobeno.
4. Během používání zařízení je třeba je chránit před kontaktem s vodou (viz kapitola údržba). To se týká také všech - externích elektrických připojení. V případě nesprávného kontaktu s vodou je třeba zařízení odpojit od napájení a nechat je zkontrolovat autorizovaným servisem Forgest. Nedodržení tohoto postupu může způsobit elektrický šok a ohrozit život.
5. Nikdy nesmíte sami otevírat kryt zařízení. Všechny ventilační otvory musí zůstat průchozí, aby zajistily - odpovídající chlazení zařízení. Není dovoleno umísťovat do otvorů zařízení žádné prvky, které nejsou součástí standardního nebo volitelného vybavení.
6. Napájecí zástrčku je třeba uchopit suchou rukou. Při odpojování zástrčky je třeba ji uchopit, a nikdy ne za napájecí kabel. Je třeba kontrolovat stav zástrčky a napájecího kabelu. V případě zjištění poškození nebo nesprávného fungování je nutné zařízení vyřadit z provozu a kontaktovat autorizovaný servis Forgest.
7. V případě převrácení nebo pádu zařízení je před dalším provozem nutné nechat provést jeho prohlídku nebo opravu autorizovaným servisem Forgest. Nikdy se nesnažte o opravu sami, protože to může vést k ohrožení života. Je zakázáno provádět jakékoliv konstrukční změny nebo úpravy zařízení.
8. V případě zjištění poškození napájecího kabelu nebo zástrčky je nutné je bezpodmínečně vyměnit. Je nutné chránit napájecí kabel před kontaktem s horkými nebo ostrými částmi zařízení, ohněm nebo jinými předměty. Je nutné zabezpečit kabel před náhodným zatažením nebo zakopnutím.



POZOR!

Připojení nebo úpravy stávající elektrické instalace nebo opravy by měly být svěřeny osobě, která zná obsah pokynů zařízení, je řádně vyškolená a má potřebné oprávnění.

9. Je nutné průběžně kontrolovat funkci zařízení a v případě zjištění nesprávného fungování nejprve využít informace uvedené v této příručce. V případě nemožnosti spuštění nebo dosažení správných pracovních parametrů zařízení je nutné se obrátit na autorizovaný servis For-gast.
10. Osoby mladší 18 let, tělesně nebo duševně postižené a osoby, které nemají znalosti o správném používání zařízení, mohou zařízení ob-sluhovat pouze pod dohledem a kontrolou osoby odpovědné za bezpečnost.
11. Během čištění, údržby nebo delší přestávky v provozu je nutné zařízení vypnout podle informací v příručce a vytáhnout zástrčku ze zá-suvky.



POZOR!

Pokud zůstane zástrčka v elektrické zásuvce, zařízení zůstává neustále pod napětím.

Je nutné zajistit snadný přístup k zástrčce a elektrické zásuvce. To zajistí jednoduché odpojení zařízení a rychlé odpojení napájení v případě vážné poruchy.



POZOR!

Nedodržení výše uvedených bodů může způsobit vážná zranění, ohrožení života, poškození zařízení nebo vznik vážných materiálních ztrát, za které výrobce nenese odpovědnost.

Nedodržení výše uvedených bodů může vést ke ztrátě záruky.

2. URČENÍ

Volně stojící zařízení značky FORGAST jsou gastronomická zařízení určená k udržování teploty hotových pokrmů. Díky nim lze zajistit vhodné tepelné podmínky, které umožňují zachování chuťových vlastností a kvality servírovaných jídel po delší dobu. Jsou ideální pro použití v:

- Restauracích – udržování tepla jídel servírovaných v bufetech, na obědech a večeřích.
- Cateringu – udržování teploty pokrmů během přepravy a na místě servisu.
- Hotelech – servírování teplých jídel formou bufetu na snídani, obědy a večeře.
- Školních a pracovních jídelnách – udržování teploty velkého množství pokrmů servírovaných v určených hodinách.
- Nemocnicích a zdravotnických zařízeních – zajištění teplých jídel pro pacienty a personál.

Bemary FORGAST se vyznačují vysokou kvalitou zpracování, snadností obsluhy a spolehlivostí. Mohou být používány k udržování teploty různých druhů pokrmů, včetně: polévek, omáček, zeleniny, masa, rýže a těstovin.

3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ

Volně stojící bemary FORGAST byly navrženy s ohledem na udržování správné teploty horkých pokrmů v profesionálních kuchyních. Bemary jsou vyrobeny z nerezové oceli, což zajišťuje trvanlivost, odolnost proti korozi a snadnou údržbu čistoty. Pevný a estetický kryt je přizpůsoben intenzivnímu používání v gastronomických prostředích.

Bemary v závislosti na modelu jsou vybaveny dvěma nebo třemi komorami o objemu GN 1/1, každá s maximální hloubkou 20 cm. Existuje možnost použití nádob GN menších rozměrů (GN 2/3, GN 1/2, GN 1/3, GN 1/4, GN 1/6, GN 1/9) za použití speciálních podpůrných lišt. Každá komora má nezávislé ovládání, což umožňuje ohřívání pouze těch komor, které jsou aktuálně potřeba, což přispívá k úspoře energie.

Vysoce kvalitní topné prvky zajišťují rovnoměrné ohřívání pokrmů, což je klíčové pro udržení jejich kvality a chuti. Rozsah regulace teploty od 30 do 90°C umožňuje flexibilní přizpůsobení různým druhům pokrmů a jejich tepelným požadavkům.

Bemary jsou vybaveny vypouštěcím kohoutem, který umožňuje pohodlné a bezpečné vypouštění vody používané k ohřevu nádob.

Termostat vybavený ochranou proti nekontrolovanému vzrůstu teploty zajišťuje bezpečné používání zařízení.

Bemary splňují veškeré požadované normy a bezpečnostní standardy pro gastronomická zařízení. Nohy s regulací výšky umožňují správné vyrovnání zařízení i v kuchyních s nerovnou podlahou, což je často běžné v okolí odtokových mřížek.

Jednoduchý a intuitivní ovládací panel umožňuje snadné nastavení požadované teploty a kontrolu nad provozem zařízení.

Díky promyšlené konstrukci a funkčnosti jsou volně stojící bemary FORGAST nepostradatelným nástrojem v každé profesionální kuchyni, zajišťující optimální podmínky pro servírování teplých jídel po celou dobu jejich podávání.

FUNKCE	
1	Napájecí kabel
2	Spínač / vypínač
3	Ovládací knoflík teploty
4	Kontrolka teploty



4. TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL	FG09462	FG09463
Napájení	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Výkon	1,6 kW	2,4 kW
Rozměry	800x600x850 mm	1100x600x850 mm
Kapacita	2xGN 1/1 h=200 mm	3xGN 1/1 h=200 mm
Ovládání komor	nezávislé	nezávislé
Rozsah teplot	30 do 90°C	30 do 90°C

5. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Během přepravy je třeba s přístrojem zacházet opatrně a vyhnout se otřesům. Balené zařízení nesmí být skladováno na volném prostranství. Mělo by být umístěno v dobře větrané místnosti v atmosféře, která nezpůsobuje korozi.

Zařízení nesmí být otáčeno v rozporu s označením na obalu.

6. INSTALACE

- Místo instalace by mělo být rovné a stabilní.
- Není dovoleno skladovat hořlavé předměty v blízkosti zařízení.
- Zkontrolujte, zda nejsou viditelné dopravní poškození.
- Teplota okolí by měla být pod +40° C.
- Relativní vlhkost okolí by měla být nižší než 65%.
- Zkontrolujte, zda jsou v zařízení všechny příslušenství.
- Odstraňte ochrannou fólii.



POZOR!

- **Nepoužívejte jiné napájení než to, které je uvedeno na typovém štítku.**
- **Nesmí se používat proudový chránič, který nesplňuje bezpečnostní normy.**
- **Montáž a údržba elektrické instalace musí být prováděna autorizovaným servisem Forgast nebo osobami s potřebnými oprávněními.**
- **Proudový chránič, pojistka a napájecí zásuvka musí být nainstalovány v blízkosti zařízení.**



POZOR!

- **Zásuvka a konektor musí být funkční a zaručit správné připojení.**

7. OBSLUHA



POZOR!

- Zařízení nesmí být používáno k účelům, které nejsou v souladu s jeho určením. Zařízení by mělo být obsluhováno osobami, které se seznámily s tímto návodem.
- Před montáží a demontáží, stejně jako při čištění, je nutné odpojit zařízení od elektrické zásuvky.
- Před prvním použitím důkladně umyjte a osušte zařízení.
- Před připojením zařízení k elektrickému zdroji nastavte vypínač do polohy vypnuto a regulační knoflíky teploty do polohy „0“.
- Naplnit bemař na minimální úroveň vody, která činí 20 mm. Příliš malé množství vody může způsobit poškození zařízení, zatímco příliš velké množství prodlouží čas ohřevu nádrže.



POZOR!

- **Používejte vodu s tvrdostí do 6°dH v německé stupnici, tvrdší voda způsobuje usazování vodního kamene na topných tělesech, což může vést k poškození a ztrátě záruky.**

- Vložit GN nádoby do nádrží bemařu
 - Vložit zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.
 - Zapnout bemař pomocí spínače (2). Zapnutí bemařu je signalizováno podsvícením tlačítka spínače.
 - Regulátory teploty (3) použijte k zapnutí ohřevu vybrané nádrže a nastavení požadované teploty. Doba ohřevu nádrže od okamžiku zapnutí studeného zařízení do dosažení maximální teploty je přibližně 40–60 minut. Zapnutí regulačního systému teploty v jednotlivých nádržích bemařu je signalizováno svícením příslušné kontrolky teploty (4).
 - Dosažení požadované teploty je signalizováno zhasnutím kontrolky teploty (4).
 - Po dosažení požadované teploty lze do nádoby bemařu vkládat kontejnery GN s horkými potravinami.
- Pro lepší výměnu tepla a efektivnější práci topného systému by měly být kontejnery GN umístěné v nádobách zakryty víky.

8. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Po každém ukončení práce je třeba:

- Vypnout zařízení vypínačem.
- Vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Nastavit ovládací knoflíky teploty do polohy 0.
- Údržbu je třeba provádět vždy po ukončení práce zařízením.



POZOR! RIZIKO POPÁLENÍ.

Údržbu je třeba provádět, když zařízení vychladlo. Není dovoleno čistit horké zařízení.

Při odstraňování vody z komory je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Voda může být blízko bodu varu.

Zařízení je třeba čistit vždy po skončení práce.

- Je důležité se vyhnout vniknutí vody do zařízení. Nepočínejte zařízení během čištění ve vodě nebo jiných kapalinách, ani nepoužívejte tlakový hadic na mytí. Buďte opatrní, abyste zabránili zaplavení vnitřku.
- Při intenzivním používání zařízení je třeba pravidelně odstraňovat usazeniny vodního kamene ze dna zběrného tanku bemara.
- Vyhněte se používání čisticích prostředků, rozpouštědel nebo žíravých detergentů během čištění, protože mohou poškodit povrch zařízení.
- Povrch zařízení otřete měkkým, vlhkým hadříkem. V případě potřeby lze použít jemný čisticí prostředek.
- Pečlivě osušte povrch zařízení měkkým hadříkem.
- Před opětovným spuštěním se ujistěte, že je zařízení zcela suché.
- Pravidelně je třeba věřit stav elektrického kabelu a zásuvky. V případě zjištění poškození nebo nesprávnosti elektrických spojení se obraťte na autorizovaný servis Forgastr.
- **Jednou ročně je třeba předat zařízení servisu Forgastr k prověření stupně jeho opotřebení, správnosti fungování a k odhalení případných závad.**

9. HOSPODÁŘSTVÍ ODPADŮ A LIKVIDACE

Na konci životního cyklu produktu není dovoleno vyhazovat zařízení na místech, která by mohla představovat nebezpečí pro životní prostředí. Dočasné skladování nebezpečných odpadů za účelem jejich pozdějšího odstranění je povoleno. Je nutné dodržovat předpisy týkající se ochrany životního prostředí platné v zemi, kde je zařízení používáno.

Je nezbytné předat zařízení specializovaným firmám k sběru, demontáži a likvidaci.

Je nutné demontovat zařízení, oddělit komponenty a umístit je do skupin podle jejich chemického složení, přičemž je třeba mít na paměti, že některé z nich lze recyklovat a znovu využít podobně jako komunální odpad. Před likvidací je třeba zajistit, aby zařízení nebylo způsobilé k dalšímu používání, odpojením napájecího kabelu.

Materiál vzniklý v důsledku likvidace, pokud nebude znovu použit, je třeba předat do sběrného místa nebo na skládku odpadu v souladu s platnými předpisy.

Jakýkoli symbol WEEE na výrobku znamená, že nelze s ním zacházet jako s odpadem z domácnosti. Je třeba ho likvidovat správným způsobem, aby se předešlo jakýmkoli negativním dopadům na životní prostředí a lidi.

Pro více informací o recyklaci tohoto výrobku je třeba kontaktovat výrobce, servis nebo místní jednotku zabývající se likvidací odpadu.

Demontáž zařízení musí provádět kvalifikovaný personál.

Pokud je plánována pozdější montáž zařízení, je třeba všechny činnosti provádět s nejvyšší péčí, aby nedošlo k poškození jeho součástí.

Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli závady nebo nepříjemnosti způsobené neautorizovaným personálem obsluhujícím zařízení.



LIKVIDACE

Balení a materiál jeho výroby jsou z 100 % recyklovatelné a jsou označeny symbolem



Při likvidaci je nutné dodržovat platné místní předpisy. Části balení (plastové sáčky, kousky polystyrenu atd.) je třeba uchovávat mimo dosah dětí, neboť představují potenciální nebezpečí.

Zařízení bylo vyrobeno z materiálů vhodných pro recyklaci. Toto zařízení je označeno jako shodné s evropskou směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací tohoto zařízení můžete pomoci předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí.



Symbol na zařízení nebo v příložené dokumentaci znamená, že zařízení nelze považovat za běžný domácí odpad. Je třeba je předat do specializovaného místa zabývajícího se likvidací a recyklací elektrických a elektronických zařízení. Při likvidaci zařízení je nutné zajistit, aby nebylo použitelné (aby nebylo možné jej spustit), odpojením napájecího kabelu a odstraněním dvířek police a dalších prvků, které mohou představovat nebezpečí. Nenechte vzniknout situaci, kdy by se na zařízení dalo šplhat nebo by se v něm dalo uvěznit. Zařízení je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu, odvézt je do speciálního sběrného místa; nenechávejte zařízení bez dozoru, protože může představovat nebezpečí pro děti.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Zařízení bylo vyrobeno v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými evropskými směrnici a odpovídajícími normami. Po získání této shody výrobce prohlašuje, že jeho produkty jsou v souladu s platným evropským právním předpisem a proto jsou opatřeny příslušným označením CE, které umožňuje jejich prodej v evropských zemích.

Prohlášení o shodě je na žádost uživatele k dispozici v elektronické nebo tištěné formě v sídle výrobce.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polsko - Tel.: +48 327 508 166

